

97150

Mardi
Tuesday
6
Septembre
September
2022

#627

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61  empreintesxm@orange.fr redaction@empreintesxm.net  le97150.fr   [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

WELCOME
BACK to SCHOOL



SPORTfit

HOPE ESTATE - 0590 77 33 50   Sportfit SXM

 **Carrefour market**

Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...

On a tous droit au meilleur

Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)



CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

MARINA PORT LA ROYALE

DÉBUT DES TRAVAUX DE RÉFECTION DU DECK ET INSTALLATION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC



page 02

La saison des tortues bat son plein

page 05

Justice : un probable féminicide évité de peu

page 04

Un sport, un club : le shidokan

page 06

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
------------------------------------	------------------------------------

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
------------------------------------	------------------------------------



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

 **SUZUKI**

2023 Suzuki Ignis GL - Schedule a Test Drive Today!



- Lecteur CD et Bluetooth
- 1.2 Essence 5MT/CVT
- ABS avec EBD
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Jantes en acier 15"
- Phare antibrouillard
- Cache-bagage
- Alarme sonore (extinction feu/retrait clé)
- **5 ans de garantie**

IGNIS
TURN IT UP
THIS SUMMER

Includes Servicing up to 30,000KM & Undercoating!

Summer HOT! Sale

Photos non contractuelles

BRAND NEW SUZUKI IGNIS 2023!

No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

Real AUTO

*Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles.

Marina Royale : La réfection du site enfin dans les tuyaux !

Annoncés à compter d'hier, lundi 5 septembre, les premiers travaux de réfection de la Marina Port la Royale vont se dérouler courant de ce mois de septembre. Il s'agit de la reconstruction du deck en bois rouge imputrescible et de l'installation de l'éclairage public par l'installation d'une trentaine de candélabres alimentés par énergie solaire.



La vice-présidente de la Collectivité, Bernadette Davis, accompagnés des techniciens de la Collectivité et des techniciens de la Semsamar conviait vendredi dernier les restaurateurs et les commerçants de la Marina Royale à une réunion pour leur faire part du début des travaux.

C'est à l'occasion d'une réunion tenue sur site vendredi dernier, que la vice-présidente Bernadette Davis, en charge de la délégation du Cadre de Vie, a annoncé aux commerçants et aux entrepreneurs du site le début de ces travaux. Lesquels travaux consistent en la reconstruction du deck, rendu aujourd'hui totalement insalubre et dangereux pour les usagers, et seront pris en charge par la Semsamar. « L'essentiel est d'agir vite car il y a urgence », a-t-elle insisté. Urgence effectivement pour redonner vie à ce site de la Marina Royale, devenue une véritable verrue pour le centre-ville de Marigot, après en avoir été le fleuron pendant plusieurs décennies.

1ERE PHASE DE TRAVAUX D'URGENCE DE SÉCURISATION

« Depuis 3 mois, Henoc Patrick (CLSPD collectivité) est en relation avec l'association des commerçants, Yann Lecam, la semsamar et le directeur des services techniques de la collectivité, Guillaume Petyt, pour trouver une solution d'urgence permettant aux commerçants d'avoir un outil de travail présentable pour la haute saison touristique. Ces travaux sont une première étape avant les grands projets de réhabilitation. La vice-présidente Bernadette Davis a salué la rapidité d'action de la semsamar et des services de la collectivité. Elle a également remercié les commerçants pour leur patience ainsi que le président de la semsamar Alain Richardson et ses équipes pour leur réactivité », ont indiqué les services de la Collectivité.

Le président directeur général de la Semsamar et 1er vice-président de la Collectivité, Alain Richardson, nous indiquait qu'« il est urgent de répondre aux attentes des commerçants et restaurants de la Marina Royale, mais aussi de s'inscrire dans le plan de préparation de la prochaine saison touristique. Nous sommes désormais dans une relation apaisée entre la Collectivité et

la Semsamar, et nous allons travailler main dans la main dans l'intérêt général ».

LA MARINA LAISSÉE QUASI EN L'ÉTAT DEPUIS 5 ANS

Ravagée par le passage de l'ouragan Irma, il y a 5 ans jour pour jour, la Marina Royale est restée quasi en l'état. Hormis l'enlèvement des gravats et autres débris et dernièrement des dernières épaves de bateaux, seul le deck a été par deux fois restauré à l'aide de palplanches en contreplaqué. Le site est par ailleurs resté sans éclairage public pendant toutes ces années. Une inertie due aux divers contentieux existants entre la Semsamar et la Collectivité, du temps où la première était délégataire de service public pour la deuxième. Pour mémoire, en fin d'année 2018, et pour des désaccords sur les quitus financiers relatifs à la Marina Royale, la Semsamar a souhaité mettre fin au contrat de délégation de service public (DSP) qui la liait avec la Collectivité, alors que ce dernier devait courir jusqu'en 2027. C'est alors l'établissement portuaire qui a récupéré la gestion en régie des Marinas Royale et Fort Louis. Depuis, des procédures judiciaires sont en cours entre la Semsamar et la Collectivité, et les relations ont été de surcroît rendues compliquées par la mésentente entre les anciennes gouvernances respectives de ces deux entités. En conséquence, aucun projet n'a abouti pour la réhabilitation de la Marina Royale, laissant courageusement les quelques restaurateurs et commerçants exploiter leurs établissements dans ce site délabré.

RELATIONS APAISÉES ENTRE LA COLLECTIVITÉ ET LA SEMSAMAR

« Au regard de graves manquements pour la sécurité des usagers, la Collectivité et la Semsamar ont décidé d'agir en urgence et de travailler hors DSP pour réaliser des travaux en urgence »,

assure Rudy Alexandre, directeur des opérations à Saint-Martin pour la Semsamar. « La Semsamar prend à sa charge les travaux de réfection du deck et d'installation de la trentaine de candélabres. Des travaux nécessaires et urgents pour assurer la sécurité du public ». Des travaux qui débutent en ce début de semaine et qui devraient être achevés à la mi-octobre. S'agissant de la gestion du site et des procédures judiciaires en cours, la Collectivité et la Semsamar ont toutes deux la volonté de reprendre les négociations à l'amiable pour une sortie de conflit. La Collectivité devrait relancer dans les prochains mois une consultation pour une nouvelle délégation de

service public afin qu'un nouveau délégataire s'empare de cette gestion de la Marina Royale et définitive un projet global d'aménagement du site pour qu'il redevienne le moteur de l'activité économique et touristique de Marigot, et le nouveau fleuron de l'île. La Semsamar devrait être présente au rendez-vous pour répondre à cette consultation. Des annonces que les restaurateurs, les commerçants et la population de Marigot, mais aussi de l'ensemble du nord de l'île attendaient impatiemment depuis 2017. A noter que ces travaux sont programmés sur un site qui reste ouvert, sans nécessité de fermeture des activités commerciales. V.D.



Librairie des Isles

Ils sont enfin arrivés !!!

Vos livres scolaires seront disponible à partir de ce mercredi 7 septembre



Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat, Concordia - Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00



JOURNÉE PORTES OUVERTES DES SPORTS 2022

**SAMEDI 10
SEPTEMBRE**

09H00 À 13H00
HALLE DES SPORTS
STADE JEAN-LOUIS VANTERPOOL

**INSCRIPTIONS ET
DEMONSTRATIONS
SUR PLACE !**

ENTRÉE GRATUITE

Pour tout renseignement,
veuillez contacter le service
des sports de la Collectivité au
0590 29 59 13 / 29 59 14



Un probable féminicide évité de peu...

Trois années d'emprisonnement avec mandat de dépôt, assorties de 18 mois de sursis probatoire. Tel est le verdict rendu vendredi par le tribunal de Saint-Martin, à l'endroit d'un homme qui croyait pouvoir exercer son emprise et sa violence en toute impunité sur son ex-compagne, qu'il considérait comme étant devenue « sa chose ».



C'est menotté et escorté par les gendarmes que le prévenu, 27 ans, originaire de Guyana, est sorti du tribunal vendredi dernier. Direction Basse-Terre pour y écopier sa peine : 3 années d'emprisonnement dont 18 mois avec sursis. Et pourtant, jugé en comparution immédiate, le prévenu à la barre s'est montré calme, serein, sans prononcer un mot plus haut que l'autre, reconnaissant la grande majorité des faits qui lui étaient reprochés à l'endroit de son ex-compagne : menaces de mort avec arme, harcèlement, dommages causés sur son véhicule, complicité de violence en réunion... Des faits qui ont duré dans le temps, montant crescendo – l'enquête rapporte tout de même 370 appels téléphoniques malveillants, à l'exclusion des messages Whatsapp - et qui se sont conclus ces derniers jours par une scène d'une extrême violence :

l'homme aurait prémédité et commandité la descente en pleine nuit chez son ex-compagne qui vit seul avec son enfant, d'un commando composé de deux hommes armés, pour venir en découvrant avec la femme. Mais cette dernière a hurlé avec une telle intensité que les individus ont pris la fuite... Il s'en est donc sans doute fallu de peu pour que la victime ne puisse comparaitre à la barre, vendredi dernier, au tribunal de Saint-Martin...

DR JEKYLL ET M. HYDE

Affable, courtois, bien intégré dans la société, soutien de famille pour sa mère qui vit seule avec un autre frère, le prévenu semble bien sous tous rapports. Sauf que l'individu, sous couvert de carences affectives dans son enfance, dixit le rapport d'expertise psychiatrique, aurait en horreur les ruptures. Des ruptures arrivées plus souvent que rarement avec ses compagnes, l'individu aurait la mauvaise manie de croire qu'une fois les premières rencontres consommées, ses compagnes lui appartiennent et qu'il peut exercer tout pouvoir sur elles. Entre manipulation, violences psychiques, harcèlements, pose de tracker sur le véhicule, Dr Jekyll se transforme en Mr Hyde. Un dédoublement de la personnalité du prévenu décrit en filigrane dans les réquisitions de la procureur : « Les faits sont glaçants ! Nous avons ici deux personnalités : le gentil garçon, affable et charmant, salarié modèle... jusqu'au moment où ses conquêtes disent « oui » à ses avances. Et là, c'est un nouveau visage qui se met à jour, celui d'un homme manipulateur, violent, harceleur. C'est en fait un individu intelligent, réfléchi, déterminé... jusqu'au boutiste... Même le Parquet n'y a vu que du feu quand la victime est venue une première fois déposer une plainte. Cette plainte a été classée sans suite, car c'était la parole de l'un contre la parole de l'autre. Mais cette première plainte sera reconsidérée... (...) Nous avons face à nous une véritable bombe à retardement (...) Nous sommes arrivés à l'apogée de l'horreur cette fameuse nuit, qui s'est certes passée en partie hollandaise (lieu de résidence de la victime) mais qui a été préméditée puis diligentée depuis la partie française (lieu de résidence du prévenu), et fait donc partie de la juridiction de ce tribunal ». Car l'affaire est en effet complexe, d'un point de vue territorial, puisque les faits s'inscrivent tant en partie française qu'en partie hollandaise. La victime a aussi déposé une plainte en partie hollandaise, classée également sans suite. Mais pour la Procureur, il n'y a pas de doute, le tribunal de Saint-Martin est compétent : des menaces de mort avec arme à feu (pas retrouvée lors des perquisitions) proférées à Marigot, le prévenu réside en partie française, et les derniers faits auraient été prémédités depuis la partie française.

« TÔT OU TARD, UNE FEMME MOURRA... »

Une enième affaire de violence conjugales, qui a eu un écho auprès du tribunal qui est entré en voie de condamnation avec mandat de dépôt, laissant soulagée la jeune femme victime, car pour elle, elle en est certaine, « une femme mourra tôt ou tard sous les coups de cet homme ». Et la jeune femme victime de prévenir, toujours dans la crainte : « S'il arrive quelque chose à moi ou à mon fils, c'est ce monsieur qui sera responsable, même s'il est en prison... ». Outre le mandat de dépôt pour sa condamnation à 18 mois de prison ferme, le tribunal a prononcé une interdiction de rentrer en contact avec la victime, une interdiction de détenir des armes et a condamné l'individu à payer 2000 euros à la victime pour son préjudice moral.

V.D.

LIQUIDATION!

TOUS LES MODÈLES 2022 DOIVENT PARTIR!

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI
SUR CES MODÈLES INCROYABLES



HONDA CR-V
AVANT €31,990
DÉSORMAIS €27,875



MAZDA CX-5
AVANT €31,990
DÉSORMAIS €27,875



ISUZU D-MAX LIMITED
AVANT €41,990
DÉSORMAIS €37,010

5 ANS DE GARANTIE SUR TOUS LES MODÈLES!



POLO
AVANT €19,990
DÉSORMAIS €17,295



VIRTUS
AVANT €20,790
DÉSORMAIS €17,780



NIVUS
AVANT €22,490
DÉSORMAIS €19,700



JETTA
AVANT €24,490
DÉSORMAIS €21,145



T-CROSS HIGHLINE
AVANT €29,990
DÉSORMAIS €25,950



TAOS
AVANT €28,990
DÉSORMAIS €24,990



TIGUAN
AVANT €36,990
DÉSORMAIS €32,685

CETTE PROMOTION EST VALABLE SUR LES PROFORMAS UNIQUEMENT DU 1ER AU 30 SEPTEMBRE 2022.

CONSEILLERS COMERCIAUX - GINO GENARO 690 24 63 76 | ERIC TASSO: 690 88 52 49 | VERONICA JOSEPH: 690 27 70 40

MOTORWORLD
WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM

223 GALISBAY, MARIGOT 97150
+011 (590) 590 52 88 01

- OFFRES D'EMPLOI -

Restaurant sur Grand Case recherche :

- Manager bilingue et avec expérience
- Serveur / Serveuse
- Barman / Barmaid

Contact : 06 90 52 57 01



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

Tortues marines : la saison bat son plein

Les sites de pontes des tortues sont surveillés durant toute la saison, qui s'étend de mars à novembre, avec un pic de juillet à septembre. Mais l'activité de l'homme et le réchauffement climatique ont une incidence aussi sur ce cycle naturel.



au long de la saison, transmettent leurs relevés à la Réserve Naturelle. Si le début de la saison a été relativement calme, les choses semblent s'accélérer depuis fin août.

340 patrouilles ont d'ores et déjà été effectuées et seulement 90 traces ont été enregistrées laissant présager un glissement des pontes vers l'arrière-saison. Une à cinq traces ont été constatées à chaque passage sur Baie aux Prunes, plage qui semble avoir désormais les faveurs des tortues qui ont délaissé Baie Longue, tout comme la Baie Orientale. Pour cette dernière la fréquentation importante, les nombreux aménagements, les sargasses et la manière dont elles sont enlevées, sans considération de l'activité naturelle, expliquent qu'aucune trace n'ait été relevée depuis le début de la saison lors des 43 patrouilles réalisées. A Anse Marcel, les traces de ponte d'une tortue imbriquée, reconnaissable par son étroitesse (50 cm), sa dissymétrie (une patte

après l'autre) et la recherche de la végétation de haut de plage pour y installer son nid, ont été constatées la semaine dernière. Cependant, la lecture de cette trace montre que la tortue a fait demi-tour sans déposer ses œufs. Là encore, l'environnement perturbant en journée (bruits, odeurs, mouvements) mais aussi la nuit (lumières) pourrait être la cause de ce volte-face. A noter que si les tortues pondent souvent la nuit, elles peuvent être désorientées par la pollution lumineuse. A tel point que même les petits, une fois éclos, se dirigent vers les résidences au lieu de retourner à la mer.

C'est pourquoi il est important de ne pas perturber les pontes, en respectant le calme et la propreté des plages qui attirent ces espèces protégées. Leur statut de conservation mondial appelle à la plus grande prudence, pour que demain encore nous puissions continuer d'avoir une chance de les observer librement. Tout au long de l'année, la Réserve Naturelle recrute et forme des éco-volontaires. Les personnes qui souhaiteraient suivre la fin de la saison et intégrer les patrouilles peuvent contacter le 06 90 34 77 10. **A.B**

Les données sont collectées sur les 16 plages de la partie française de l'île qui font l'objet d'un suivi par des éco-volontaires, recrutés et formés par la Réserve Naturelle, dont les équipes se chargent, elles, de la surveillance de Tintamarre. Chaque mois les 30 à 60 éco-volontaires, qui se relaient pour patrouiller deux fois par semaine tout

Focus images

SARGASSES : TOUS CONCERNÉS, JUSQU'À UN CERTAIN POINT



Si le problème des sargasses déclenche de nombreuses réactions à sa seule évocation, ils étaient pourtant peu nombreux samedi matin à avoir répondu à l'appel du collectif anti-sargasses de Saint-Martin. Cinq personnes seulement ont entrepris le laborieux travail de finition à la main à l'embarcadere de Cul de Sac.

Pourtant, ce travail manuel, complémentaire à l'action mécanique et recommandé dans le cahier des charges du plan Sargasse, est essentiel. En effet, cet ultime enlèvement ne peut être effectué par des machines sous peine d'enlever plus de sable que d'algues. Les cinq volontaires, munis de râtaux, ont donc tiré les algues sur le rivage pour qu'elles puissent ensuite être évacuées vers l'éco-site. Cette action devrait pouvoir être faite sur l'ensemble des plages actuellement impactées d'autant que le danger d'échouements est encore omni présent. Dans les dix jours à venir, les nombreux radeaux détectés

en mer vont encore probablement s'échouer sur les côtes des îles du nord.

Le premier « comité de pilotage sargasse », présidé par le Préfet délégué des îles du Nord et animé par les différents services et organismes impliqués, devrait avoir lieu ce mercredi.

ÉPAVES : LES ENLÈVEMENTS SE POURSUIVENT



Débuté fin mai, le chantier d'enlèvement des épaves de bateaux se poursuit. Samedi matin, l'entreprise hollandaise Koole Contractors était à l'œuvre à Cul de Sac pour repêcher les épaves et autres débris présents au fond de l'eau depuis le passage du cyclone Irma.

Les épaves ainsi extraites sont ensuite acheminées et entreposées à Sandy Ground, sur un terrain prévu à cet effet, avant d'être découpées. Les déchets polluants ou dangereux, pouvant être traités sur place, sont évacués vers l'éco site de Grande Cayes et ceux ne pouvant l'être sont envoyés dans les circuits de dépollution européens. **A.B**

PROGRAMME de la semaine

- Mardi** LIGUE DES CHAMPIONS PSG - JUVENTUS à 15h00
- Mercredi** LIGUE DES CHAMPIONS TOTTENHAM - MARSEILLE à 15h00
- Jeudi** BLIND TEST à partir de 18h00
- Vendredi** SOIREE REGGAE à partir de 18h00
- Samedi** SALSA avec latin sugar
- Dimanche** OWI MAZEL à partir de 16h00

GRAND CASE
I PLAGE | LUNCH |
DINNER | ET PLUS



OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H / BLVD DE GRAND CASE RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

Un sport, un club : le shidokan

Fondé dans les années 70 par le maître Yoshiji Soeno, descendant de samouraïs, le Shidokan est un art martial ancestral qui mêle plusieurs techniques de combat. Il est enseigné au dojo du Caribbean Shidokan à Bellevue depuis plus de trente-cinq ans.



Olivier Rocher, trésorier, et Rodolphe Arnal, Président, au Dojo du Caribbean Shidokan de Saint-Martin à Bellevue.

Importé en France à la fin des années 80, le Shidokan est affilié à la Fédération Française de Karaté et Disciplines Associées. Le Caribbean Shidokan de Saint-Martin, présidé actuellement par Rodolphe Arnal, 6e dan FFKDA et 7e dan World Karaté Association, compte 140 adhérents.

Cet art martial prend sa source dans la pratique du karaté, à laquelle viennent s'ajouter d'autres techniques de combat comme la boxe thaïlandaise.

En compétition, il se pratique sur un ring lors d'un combat complet décrit comme un triathlon des arts martiaux, en trois rounds : le Shidokan classique à poings nus, le Shidokan type boxe Thaï avec des gants, et le combat libre (avec mitaines) combinant coups de bout (poings, pieds, coudes, genoux) avec toutes les techniques de lutte, de projection et combat au sol avec toutes les techniques de soumissions (immobilisations, clés de bras, de nuque, de jambes, etc...).

A partir de quel âge et pour qui ?

Dès 6 ans, et sans limite d'âge, la discipline est accessible à tous car chacun peut pratiquer en fonction de ses dispositions. Le sport en général est bon pour la santé et le moral et dans le cas du Shidokan c'est un plus pour savoir se défendre. A noter que 45% des effectifs du club chez les enfants sont des filles.

Quels en sont les bénéfices ?

En pratique de loisirs, chacun peut y trouver ce qu'il souhaite : une gestion du stress, un défouloir, un entraînement physique, etc. Au niveau compétition, cet art permet d'avoir un mental à toute épreuve, une bonne préparation physique, une réelle confiance en soi, avec un respect des autres et beaucoup d'humilité.

Quelle progression ?

On débute par la ceinture blanche avec pour objectif d'atteindre la noire. Entre les deux, il faut passer les Kyu, chacun correspondant à l'un des sept niveaux. Pour les adultes, les passages de grade se font en juin chaque année et pour les enfants tous les deux ans, le temps d'assimiler toutes les techniques. Après la ceinture noire, on peut continuer la progression en obtenant les « dan », jusqu'au 10e dan, mais ils ne sont qu'une poignée à travers le monde à le détenir.

Les entrainements

Adultes : du lundi au vendredi de 19h à 20h30 avec une thématique différente chaque soir.

Enfants : mercredi de 14h30 à 15h30 et le samedi de 9h à 10h pour les 6/9 ans, mercredi de 15h30 à 16h30 et le samedi de 10h à 12h pour les 10/13 ans, mercredi de 16h30 à 17h30 et samedi de 11h à 12h pour les 14 et plus.

Conditions d'inscriptions

Nul besoin de certificat médical, il suffit de remplir une attestation sur l'honneur indiquant avoir complété avec honnêteté le questionnaire de santé remis. Si le matériel de base peut être prêté pour les séances de test, il faut ensuite être équipé d'un kimono, de protections (tibia, coquille pour les hommes, protection mammaire pour

les femmes, protège dents, gants de boxe et mitaines). Compter environ 200 € à l'achat sur l'île.

Tarifs

Avant de se lancer on peut tester : deux séances d'entraînement sont offertes. On peut opter ensuite pour un abonnement au mois (à partir de 42 € pour les enfants et 52 € pour les adultes) ou à l'année (360 € et 450 €). Il existe également une formule famille (1 adulte et 1 ou 2 enfants) à partir de 64 € le mois. Les tarifs sont dégressifs selon la durée de l'abonnement. Contact : 06 90 57 57 27 ou 06 90 74 96 06.

A.B



Journée portes ouvertes des sports pour faire le bon choix

La Collectivité de Saint-Martin organise la quatrième édition de la journée portes ouvertes des sports, le samedi 10 septembre, de 9h à 13h, à la halle des sports à Marigot. Un beau panel de clubs, comité et ligues seront présents pour présenter leurs activités. L'occasion d'assister à des démonstrations et de profiter d'être sur place pour s'inscrire pour cette nouvelle saison.

Si le choix des activités extra-scolaires n'est pas encore fait, cette journée est dédiée aux parents et aux enfants indécis. L'idée est de pouvoir obtenir toutes les informations souhaitées directement et ce pour plusieurs activités sportives réunies en un même lieu. A travers cette manifestation, la Collectivité souhaite sensibiliser le plus grand nombre à la pratique d'un sport. Les démonstrations organisées ou les présentations des clubs sont souvent de bons déclencheurs pour inciter un enfant à découvrir une discipline ou tout simplement conforter son choix. Sports collectifs,

arts martiaux, sports nautiques, tous les grands sports seront représentés, afin de donner le maximum d'informations au public. L'entrée est gratuite pour les enfants et les parents.

Vous retrouverez également l'actualité et la vie des clubs chaque semaine dans la page des sports du journal. Les dirigeants des associations ou des clubs sportifs (mais aussi ceux qui proposent des activités artistiques) peuvent envoyer le programme de leurs activités à : redaction@empreintesxm.net.

A.B

Infos des clubs

Boxe

Les entraînements du Orléans Boxing Club reprennent ce mardi 6 septembre (près du terrain de basket de Quartier d'Orléans). Pour les jeunes (à partir de 13 ans) et les personnes les plus défavorisées, le club prend en charge la cotisation et la licence à la Fédération Française de Boxe. Les entraînements ont lieu le mardi et le jeudi de 18h à 19h30. Les inscriptions peuvent se faire directement sur place ou lors de la journée portes ouvertes des sports le 10 septembre. Informations : 06 90 62 55 19.

Art martiaux

Reprise des activités du Caribbean Karaté Oyama, à Hope Estate, à partir du mercredi 7 septembre : karaté (à partir de 3 ans), Kick Boxing - Muay Thaï, Aikido - Self Défense. Le premier cours d'essai est gratuit. Informations et planning au 06 90 32 45 60 ou saintauret@dauphinetecom.fr

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte SXM

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61

www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires

N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :

Ann Bouard : 0690 54 06 06

redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Morgane Druais

Sylvain Paluczak

crea@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélié Soucy : 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan : 0690 622 822

slobo@empreintesxm.net

VISION AUTO PARTS
TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE
AGENT AGRÉÉ SACL

NOUVEAUX
toute la gamme auto

BARDAHL
ADDITIFS LUBRIFIANTS

Disponible !

Nettoyant Injecteurs
Évitez le remplacement
Diesel

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT
TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Sinyly Market)
© 0690 75 51 23 visionautosxm@gmail.com

Monsieur Rahim

CLAIR VOYANT MEDIUM GUÉRISSEUR

En accord avec mes guides spirituels, je vous aide à résoudre vos problèmes comme vous voulez :

Crise conjugale, amour, retour immédiat de l'être aimé, impuissance sexuelle, chance aux jeux, maladies inconnues, incurables, pertes de poids, business, vodou, désenvoûtement, protection contre les ondes négatives.

Résultats datés, discrétion assurée
Facilité de paiement

Rendez-vous au Festival de la Gastronomie ... avec les chefs

Ils viennent de métropole, des Antilles, du Canada, du Brésil ou du Ghana et vont offrir lors du prochain festival de la Gastronomie de Saint-Martin une expérience sensorielle inédite au public. Ce sont les neuf chefs, qui du 11 au 22 novembre prochains, vont animer les ateliers de cette seconde édition résolument tournée vers la cuisine du monde. Rencontre avec le parrain du festival et honneur aux dames, avec les trois « cheffes » de cette édition 2022 ...

NICOLAS SALE

Homme de passion, Nicolas Sale, a fait ses classes chez les plus grands, et depuis 2003 a réussi le pari de décrocher une étoile dans chacun des restaurants où il avait élu domicile. En 2015 il prend la direction des cuisines du Ritz, en 2017 il est désigné « chef de l'année » par ses pairs, mais en 2021 décide de donner une nouvelle orientation à sa carrière. Il est depuis quatre ans, le Président International des disciples d'Escoffier (fondation qui a pour vocation de « transmettre, de servir, et d'honorer la cuisine, sa culture et son évolution permanente »). Il sera le parrain de cette 2e édition orchestrée, pour la participation des chefs, par Alain Warth, fondateur de l'édition Antilles-Guyane du Guide Gault & Millau, et animateurs d'émissions culinaires.



partitions dans de nombreuses émissions, telles que Chopped de Food Network, Kitchen Crash et I Am More avec Odell Beckman Jr. C'est sa seconde participation au festival.



ILHAM MOUDNIB

Finaliste de l'émission Masterchef en 2011, Ilham Moudnib est devenue chef pâtissière et a créé une boutique de pâtisseries, la Fairy Cake Shop à Strasbourg. En 2014, elle est finaliste au Championnat de France de desserts et en 2015, de la Coupe du monde féminine de la pâtisserie. Aujourd'hui, elle est consultante en pâtisserie pour les restaurants, animatrice d'ateliers et ambassadrice de l'association « Les enfants cuisinent ». Elle participe également à l'émission « un chef à ma porte », sur la chaîne Gulli.



RENEE BLACKMAN

Originaire de la Barbade, Renee Blackman est basée à New-York mais officie dans tous les États-Unis comme chef personnel. Elle bénéficie également d'une forte popularité médiatique grâce à ses ap-




CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 **Siège social :** AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

MAAME BOAKYE

Née au Ghana, Maame Boakye est diplômée d'une école culinaire de renom à New York. En 2019, son projet de cuisine populaire W.A.R LLC, représentant le Ghana, remporte le prix « Best at the Fare Savoury » au célèbre « The World Fare ». Elle est également une championne de « Chopped » de Food Network USA. Au Ghana, son restaurant GHastro propose un menu mettant en valeur la polyvalence de son style de cuisine combinant tradition et modernité africaines.



Rendez-vous dans la prochaine édition pour faire connaissance avec les cinq autres chefs qui feront le déplacement à Saint-Martin en novembre pour ce festival des papilles. **A.B**

DOUBLE QUARTER POUNDER

CHEESE



MCDONALD'S HOWELL CENTER MARIGOT

Communiqués... Communiqués...

La Collectivité au cœur des quartiers !



La Collectivité de Saint-Martin lance l'opération « La Collectivité au cœur des quartiers ». Cette action de proximité a vocation à créer du lien avec les publics éloignés de l'emploi et à déployer des actions d'insertion, en allant directement au cœur des quartiers à la rencontre des citoyens. Elle s'inscrit dans la continuité des engagements de la majorité RSM-A visant à renforcer la cohésion sociale sur le territoire.

La première édition s'est déroulée à Colombier, mercredi 31 août 2022, en présence de la Sénatrice Annick PÉTRUS et de la Conseillère territoriale Martine BELDOR, en charge de la formation, l'apprentissage, l'emploi et l'insertion. 17 jeunes étaient présents et ont pu recevoir des informations et bénéficier d'un suivi.

Dans sa démarche, la Collectivité s'est attaché le soutien du Pôle Emploi, de la Mission locale, des structures d'insertion EME et Tout est Vert et de l'organisme VEDA Formation, qui ont présenté leurs offres d'accompagnement au public. L'objectif de cette démarche publique est de lever les freins à l'insertion et de trouver des solutions répondant aux besoins des publics en difficulté professionnelle.

Lors de la rencontre avec les jeunes de Colombier, la Collectivité a

diffusé un message d'espoir. Des solutions existent et l'institution est là pour les présenter et permettre aux personnes souhaitant se réinsérer d'en bénéficier. La Collectivité mobilisera l'ensemble des moyens et dispositifs (formation professionnelle, aides diverses, clauses d'insertion dans les marchés publics, insertion par l'activité économique en partenariat avec l'État) afin de répondre aux besoins.

Cette démarche au cœur des quartiers sera déployée dans tous les quartiers de Saint-Martin. La prochaine rencontre se tiendra en novembre à Quartier d'Orléans. Le planning et les dates des rencontres seront diffusés ultérieurement.

La Collectivité de Saint-Martin remercie le Pôle Emploi représenté par Jasmine SALLY (référente IAE), la Mission Locale représentée par sa Directrice Maggy GUMBS, l'entreprise d'insertion EME SXM représenté par Hubert GORIZIA (Responsable d'exploitation), l'entreprise d'insertion Tout est Vert représentée par son responsable Wilnick DESORMAUX et VEDA Formation représenté par Messieurs Johan NAGAPIN (Directeur) et Jean-Marc LANCASTRE (Responsable pédagogique). Nos remerciements vont aussi à madame Vernicia BROOKS de l'association Colombier Nature Valley qui nous a accueillis.

« Donnez le chant libre à votre voix ! » : Des stages de chants à la carte

L'association Le CARRE DU FOU vous invite à participer à ses quatre sessions de stages de chant, d'une durée de 6 semaines, organisées au studio 501 à la Baie Nettlé, à partir de ce mois de septembre.

Séances individuelles - Tous styles /Tous niveaux – Enfants à partir de 12 ans

Associant Technique Vocale et Direction Artistique, cette formation très complète de l'artiste-interprète s'adresse aussi bien aux débutants qu'aux talents confirmés.

STAGE de 12 H (6 séances individuelles de 2 heures)

Technique vocale, Yoga de la voix, Gestion du stress ...

Direction Artistique, Coaching vocal, Enregistrement ...

4 sessions (2 heures par semaine) : Du 26 septembre 2022 au 5 novembre 2022 ; Du 7 novembre au 12 décembre ; Du 8 janvier 2023 au 18 février 2023 ; Du 20 février 2023 au 1er avril 2022

Pour informations complémentaires, tarifs et réservations, contactez le STUDIO 501 - BAIE NETTLE : Tel. : 06.90.57.84.38 / Email : atlantys@noos.fr

Une rentrée scolaire sous le signe de la sécurité routière



Comme annoncé en fin de semaine dernière par les forces de l'ordre, les contrôles routiers sont renforcés en cette période de rentrée scolaire. Ainsi, hier matin, de 7 heures à 9 heures, heures de grande affluence sur l'axe principal routier de l'île, une opération de lutte contre l'insécurité routière a été menée sur les secteurs de Marigot, Hope Estate et Quartier d'Orléans, plus particulièrement aux abords des établissements scolaires. La gendarmerie communique les infractions suivantes relevées : 1 recel de véhicule volé, 2 défauts d'assurance, 2 défauts de permis de conduire, 2 conduites sous l'emprise de stupéfiants, 2 usages du téléphone au volant, 2 défauts du port de ceinture par conducteur, 1 défaut du port de ceinture par passager.

Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



+0590 8716 08

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

CARAVANE DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION

JOB 2022 DATING BTP

Stands d'information
sur les aides
à l'embauche

Venez rencontrer
les entreprises BTP
qui recrutent!

CDD

CDI

INTERIM

CONTRAT DE PROFESSIONALISATION

14-16 SEPTEMBRE 2022

15h00 à 19h00

- ▶ 14 septembre – Quartier d'Orléans
rue Coralita (ancien Kiosque)
- ▶ 15 septembre – Sandy Ground
parking du stade Albéric Richards
- ▶ 16 septembre – Marigot
parking central de la Collectivité



INVESTIR
DANS VOS
COMPÉTENCES



INFOLINE : 0690 18 11 03

©2022 Collectivité de Saint-Martin. Tous droits réservés. Direction Artistique: BalyDesigns.com

OFFRES
DISPONIBLES



Fermeture annuelle
JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #627 - MARDI 6 SEPTEMBRE 2022 - PAGE 10

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)

Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 19h à 3h. Pour vos chaudes soirées musicales avec d'excellents Dj's, reprenez mardi 'Double Trouble' pour le (2 for one on Pizza), mercredi 'Ladies Night', jeudi 'Industry Thursday', vendredi 'Cartel Night', samedi 'Sexy Saturday', dimanche 'Sunday Night' et pour vous restaurer à votre disposition, le Buonanote (Italien), le Sushi Bâ, la Pizzeria, le Hungry Hancho (Mexicain), et Little Diner (Burgers).



THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)

Ce Night-Club sur les toits de Maho, vous annonce que ses dernières soirées avant les vacances seront jeudi pour la 'Social Thursday' avec Dj Nicolas & Rudy, vendredi pour la King James & Dj Maestro Birthday, avec une 'Explosion Party' animée par Dj's Big Boss, Kembe, Outkast, Vybz, Blaze, Sexer, & Lil (drums) et le spécial 'Closing Weekend' samedi 10 et dimanche 11 septembre avec les Dj's Mlle Eva, Maestro, Big Boss, Nicolas, Peter Sweet, Phil Conti & Outkast.



AU LOTUS (Simpson Bay)

Le Night-Club vous propose de 22h à 4h, tous les mercredis votre 'Ladies Night' animée par les Dj's Outkast & Prince, vendredi 9 septembre sa soirée 'September to Remember' avec Dj's Outkast, Kembe, Eyedol & Prince, et samedi 10 septembre la 'Elegant Saturday' avec Dj Prince et Dj King Kembe.



LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du mardi au samedi de 12h à 14h30 pour le lunch et de 17h à 22h pour le dîner avec sa carte, pizza le soir, raclette sur réservation, et son vivier à langoustes. Il vous propose également les vendredis sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens invités à partir de 19h30.



AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations musicales, mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar & Dj Eagle, jeudi 'Rock in Hard' Livin Hight, vendredi 'Fridayz' Dj's Bossman & Em, samedi 'Retro Music' avec Dj's, et dimanche la soirée 'Reggae' avec Percy Rankin & Bonfire Band.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en septembre des soirées festives de 19h à 3h avec comme invité Roel De Vries pianiste chanteur de Hollande pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis votre 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk de 21h30 à Minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.



AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert tous les jours de 12h à 15h pour le Lunch puis de 17h à 22h pour le dîner ou le Sunset-tapas avec animations musicales en fin de semaine.



AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose aussi un bon programme d'animations ou nous relevons jeudi le 'Karoké & Blind Test' à partir de 19h, vendredi 'Sunset Music' avec Dj's, samedi votre 'Salsa Night' avec Latin Sugar et dimanche dès 16h animations musicales.



AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge-Cocktail avec sa décoration chic et raffinée, est un bon spot de détente à découvrir du mardi au samedi de 18h à 2h (Happy hour 18h/20h), avec le mercredi 'Karoké', vendredi 'Caribbean Night', et le samedi 'Gatsby Night' et live Music de 21h à minuit.



L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul.



LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en

savourant d'excellents cocktails ou en dégustant les spécialités à la carte, avec ambiance musicale de 20h à 1h.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Snack-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également tous les mercredis la soirée 'Ladies Night' dès 17h et les vendredis de 16h à 18h 'Rosé Friday Happy Hour' avec Jojo pour l'animation musicale.



AU WHITE RABBIT (Maho Village)

Le Piano-Bar qui accueille depuis quelques semaines les amateurs de 'Underground Music' pour de chaudes ambiances de 23h à 5h, vous invite à sa 'Closing Party' le samedi 10 septembre avec les Dj's Moses, Novella, Sweet, Barcel, Kidsman, Allan P, Bls, Jameson, Cal Um et Owlish. (3 Dj's Jameson-Moses-Barcel)

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', vendredi le groupe Squall, et tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

LOTUS NIGHTCLUB
FRI SEP 09
DJ OUTKAST | DJ KEMBE | DJ EYEDOL | DJ PRINCE
SEPTEMBER REMEMBER
TO BEFORE MIDNIGHT 15 AFTER
OPEN BAR 10-11
VIP RESERVATIONS +172 15887977 OR +590 690637568
18 AND OVER / DRESS TO EMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
SAT SEP 10
Elegant Saturday
DJ KING KEMBE
OPENING DJ PRINCE

La tournée de Mimi

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mardi et jeudi son animation musicale avec différents chanteurs, le mercredi et vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music avec Dave & Kerry de 18h à 20h, samedi 'Reggae' de 18h à 20h avec Percy & Bonfire Band, et le dimanche différentes animations musicales à partir de 15h.



AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec tous les jeudis pour la 'Ladies Night' dès 19h moins 20% sur le menu pour Mesdames, et les samedis de l'ambiance musicale toujours très festive.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant après d'importants travaux d'agrandissement, vous accueille tous les jours pour le lunch dans sa salle en Front de mer, ou dans son 'Sport Bar' un nouvel espace avec les tables des sportifs étroits grands écrans TV pour les inconditionnels des matches de Football, entre autres. Les premiers rendez-vous sont les 6/7/8 septembre avec le retour des Coupes d'Europe, avec comme toujours pour déjeuner, les nombreuses suggestions à la carte, les bons plats du terroir, puis en fin de semaine les excellents spéciaux.

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Ce Restaurant dans son nouveau cadre des plus chaleureux qui s'est déplacé sur le site de l'ancien Sol e Luna, vous accueille tous les jours avec le chef Bastian talentueux créatif pour combler les gourmets. Il va vous enchanter au lunch servi de 12h à 15h avec sa formule à 39€ (entrée-plat-dessert), et le soir pour dîner

à partir de 19h avec le choix entre trois menus raffinés. Un spot aux belles saveurs avec des produits d'exception, qui ne va pas manquer de vous séduire au travers de belles découvertes culinaires.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h pour le lunch, tandis que la soirée Montagnarde sur réservation est toujours tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou ses différentes Fondues.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)

Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

AU LOS SAN FERNANDO (Simpson Bay)

Le Bar avec ses nombreux salons, situé au 29 sur Airport Road, vous annonce ses animations dès 19h avec le mardi 'Ladies Night', mercredi 'Latin Music', vendredi, samedi, dimanche 'Bingo' et lundi 'Karaoke'.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj Gringo ou Nico et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

AU SKY VOGUE (Philipsburg)



Le Beach-Bar-Restaurant sur Front Street, vous propose de belles soirées de 18h à 23h avec tous les vendredis différentes 'Dj's Party', samedis 'Jazz Night' et les dimanches 'Sunday Funday' avec Live Music.



A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg)

Le Bar-Concert situé au bout de Front Street, vous invite à sa soirée Jazz le samedi 17 septembre de 20h à minuit, avec Connis, Wilson, Hannibal, Loyd et Shabba.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) avec des animations en soirées de 19h à 22h, jeudi Karaoke, vendredi 'Caribbean Music' avec Hybrid Band, samedi le groupe What the Funk, et dimanche la 'Reggae Night' avec divers Bands.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation: Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kilo, JP, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.



AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise en fin de semaine des dîners en musique dès 18h avec le vendredi Art Now & Audrée, samedi le guitariste Gianfranco et dimanche la soirée Cubaine avec le groupe 'Mojitos'.

AU CAMBUCCI (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite dès 19h tous les jeudis à un dîner en musique avec le chanteur guitariste Eduardo, et tous les dimanches avec la chanteuse July.

AU STAR BAR (Marigot)

Le Bar-Restaurant rue de Hollande à St James, vous invite tous les mercredis à sa soirée 'Free Up' pour du Zouk, Kompa, Reggae, Dancehall, Soca avec Dj Redboii.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose en semaine des animations musicales de 19h à 22h et le dimanche 11 septembre sa Beach Party à partir de 14h avec les Dj's Allan P, Leo, et Mister T.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une bonne cuisine gourmande, vous invite à ses soirées musicales à partir de 21h le vendredi avec différents Dj's et tous les samedis avec Dj Mister T.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bonnes ambiances avec les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv et des animations musicales à partir de 19h.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h à 5h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

RESTAURANT GRAND ST MARTIN
RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR GRANDS ECRANS

MARDI 6 SEPTEMBRE : À 15H
PARIS SG - JUVENTUS

MERCREDI 7 SEPTEMBRE : 15H
TOTTENHAM - MARSEILLE

JEUDI 8 SEPTEMBRE : À 15H
BELGRADE - MONACO

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h
 Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
 Front de Mer - Marigot - Parking disponible
 Tél. : 0690 357 717 - 0690 543 679

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

SEPTEMBER 09 @8PM

EXPLOSION

KING JAMES X DJ MAESTRO

\$15 EARLY BIRD
 \$20 ADVANCE

MUSIC BY
BIG BOSS KEMBE OUTKAST
VYBZ BLAZE SEXER
LIL LEGEND ON THE DRUMS

MOONBAR ROOFTOP

TICKETS AVAILABLE ON KIBAND APP
 KALABOON HEADQUARTERS • PICTURE THIS STUDIO • LEVYS BOUTIQUE
 EXCLUSIVE CLOTHING MARINA ROYALE MARROCK

Crédit Mutuel - Crédit Mutuel



**MON
TOIT
ET MOI**

AGENCE IMMOBILIÈRE – FINANCEMENT – ASSURANCE –
PROTECTION du LOGEMENT

LE CRÉDIT MUTUEL A TOUT PRÉVU POUR VOTRE LOGEMENT.



Crédit  Mutuel
Antilles-Guyane

CM-CIC AGENCE IMMOBILIÈRE (AFEDIM), filiale à 100% du groupe bancaire Crédit Mutuel CM11 - SAS au capital de 700 000 euros dont le siège social est 4 rue Frédéric-Guillaume Raffinon - 67000 Strasbourg, RCS Strasbourg B387 468 382 / SIRET 387 468 382 00016 / APE 703 A / Carte professionnelle : Transactions sur immeubles et fonds de commerce et Gestion immobilière CFI 6701 2017 0001718 257 (sans répartition de fonds, effet ou valeur dérivés par la CCI du Bas-Rhin / Garantie financière : B.C.M. 4 rue Raffinon - Strasbourg) N° TVA intracommunautaire : FR 20207460392.
MOMIBS est un service opéré par EPS, SAS au capital de 1 000 000 euros - Siège social : 30 rue du Deuts 67100 STRASBOURG - Correspondance abonnés : 36 rue de Hesselin - CS 70002 - 59691 LILLE CEDEX 9 RCS Strasbourg n° 338 700 513 - Code APE 60 20Z - N° TVA intracommunautaire FR 10 238 780 513 - N° exécution ST 1992719 17998. L'autorisation administrative délivrée par le Conseil National des Activités Financières de Sécurité (CNAFIS) en date du 18/04/2018 sous le numéro ALIT 007 2117 04-16-20 180358326 ne confère aucune prérogative de puissance publique à l'entreprise ou aux personnes qui en bénéficient.
Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Antilles-Guyane et Caisses affiliées, société coopérative à responsabilité limitée au capital variable de 2 391 000 euros, rue du Professeur Raymond-Gaçon - BP 920 - 97245 Fort de France Cedex, immatriculée au registre du Commerce et des Sociétés à 092 033 261 00040, adhérente en opération d'assurance sous le N° Oras 07 032 774 consultable sous www.oras.fr
propriétaire des contrats d'assurance de ACM IARD S.A., ACHYVE S.A., entreprises régies par le code des assurances.